

## 영주권자 여러분께 (범무성 입국관리국)

현재 소지하신 외국인 등록 증명서는 '다음 번 확인(교체 기간)'의 기재일과 상관없이 아래 시일까지 체류카드로 교체해야 합니다.

- 2012년7월9일 당시에 16세 이상이었던 분  
→2015년7월8일까지
- 2012년7월9일 당시에 16세 미만이었던 분
  - 2015년7월8일까지 16세 생일을 맞는 분  
→16세 생일까지
  - 2015년7월9일 이후에 16세 생일을 맞는 분  
→2015년7월8일까지

2015년7월8일 마감일 직전에는 신청 창구가 매우 붐빌 것으로 예상됩니다.

외국인 등록 증명서를 체류카드로 바꾸는 교체 신청은 지금도 접수가 가능합니다.

\* 2012년7월9일에 16세 미만이었던 분 중, 16세 생일이 교체기한이 되는 분은 16세 생일의 6개월 전부터 16세 생일까지 '유효기간 갱신신청'을 해 주십시오.

신청 장소는 가까운 지방입국관리국 또는 그 지국이나 출장소입니다 (공항지국이나 공항(항구)출장소는 제외됩니다).

입국관리국 홈페이지에서의 안내

<http://www.immi-moj.go.jp/keiziban/pdf/kirikaenoosirase.pdf>

広報用資料 (簡易)  
永住者の方用 (韓国語)